

English	Español
<p>Our Racial Equity Journey What is Race? What is Equity? What is the Governments Role? What is your role? Module 6: Using data as a foundation to move forward</p>	<p>Razas en Arlington: Utilizar los datos como base para avanzar Nuestro recorrido por la equidad racial ¿Qué es la raza? ¿Qué es la equidad? ¿Cuál es la función del gobierno? ¿Cuál es su función? Módulo 6: Utilizar los datos como base para avanzar</p>
<p>Intro to Module Hello! My name is Elizabeth Hardy and I am an Urban Planner and demographer with the Department of Community Planning, Housing and Development. In the last module we learned a little about the history of race in Arlington County through the racial history timeline. Today we are going to introduce another tool that you can use in your work, the Race and Ethnicity dashboard.</p>	<p>Introducción al módulo ¡Hola! Mi nombre es Elizabeth Hardy y soy urbanista y demógrafa en el Departamento de Planificación Comunitaria, Vivienda y Desarrollo. En el último módulo, aprendimos un poco sobre la historia de las razas en el condado de Arlington mediante una línea de tiempo de la historia racial. Hoy vamos a presentar otra herramienta que puede utilizar en su trabajo, el Tablero de raza y etnia.</p>
<p>Background – Race and Ethnicity Dashboard Arlington County launched the Race and Ethnicity Dashboard in 2021 with an update in June 2022. The Race and Ethnicity Dashboard utilizes data from the American Community Survey (also known as the ACS) which is conducted by the U.S. Census Bureau. The dashboard uses ACS estimates to compare key demographic variables of Arlington’s population by race and ethnicity. This tool provides an easy and transparent way to view income, employment, education, and other household differences here in Arlington.</p> <p>Please note that the Census Bureau uses federal guidelines to collect and provide data on race and ethnicity. These categories can change over time to represent U.S. demographics more accurately.</p> <p><i>2022 Updates</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Provides a more in-depth look at each variable by race and ethnicity</i> • <i>Adds data comparisons over time (instead of just a current snapshot)</i> • <i>Maps that display geographic shifts in population</i> 	<p>Origen: Tablero de raza y etnia El condado de Arlington lanzó el Tablero de raza y etnia en 2021 y una actualización en junio de 2022. El Tablero de raza y etnia utiliza datos de la Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense (también conocida como ACS, por sus siglas en inglés) que lleva a cabo la Oficina del Censo de los EE. UU. El tablero utiliza las estimaciones de la ACS para comparar las variables demográficas claves de la población de Arlington según raza y etnia. Esta herramienta brinda una manera fácil y transparente de visualizar los ingresos, el empleo, la educación y otras diferencias en la vivienda aquí en Arlington.</p> <p>Tenga en cuenta que la Oficina del Censo utiliza normas federales para recopilar y brindar datos sobre raza y etnia. Estas categorías pueden cambiar a lo largo del tiempo para representar la demografía de los EE. UU. con mayor precisión.</p> <p><i>Actualizaciones del 2022</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Proporciona una mirada más profunda a cada variable según raza y etnia</i>

	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Agrega comparaciones de datos a lo largo del tiempo (en lugar de solo una imagen actual)</i> • <i>Mapas que muestran cambios geográficos en la población</i>
<p>Purpose The Race and Ethnicity dashboard was designed to provide context to understand disparities and differences in people’s lived experiences in Arlington; Be used as a baseline to measure racial equity, which is closing the gaps so that race does not predict one’s success in any areas of life; and be a tool to integrate when applying the equity lens to decisions around policies, procedures, and programs.</p>	<p>Propósito El Tablero de raza y etnia se diseñó para proporcionar el contexto para entender las disparidades y diferencias en las experiencias de vida de la gente en Arlington; para utilizarse como referencia para evaluar la equidad racial, que está cerrando brechas para que la raza no vaticine el éxito de uno en cualquier área de la vida; y para ser una herramienta integradora al aplicar la lente de la equidad a las decisiones sobre políticas, procedimientos y programas.</p>
<p>Dashboard Explained To get to the dashboard, go to your search engine and search for “Arlington Equity”. At the Realizing Arlington’s Commitment to Equity page, you will scroll down to the section titled “Race and Ethnicity Dashboard”. The first page of the of the dashboard is a snapshot of the most recent year for each race and ethnicity individually, but the other pages provide a deeper look at each variable and allow for comparison across all race and ethnic categories for a 10-year period. There is also a page that displays population shifts for areas within Arlington.</p>	<p>Tablero explicado Para llegar al tablero, vaya a su motor de búsqueda y busque "Equidad en Arlington". En la página Comprender el compromiso de Arlington con la equidad, se desplazará hacia abajo a la sección titulada "Tablero de raza y etnia". La primera página del tablero es una imagen del año más reciente de cada raza y etnia individualmente, pero las otras páginas proporcionan una mirada más profunda a cada variable y permiten una comparación entre todas las categorías raciales y étnicas durante un período de 10 años. También hay una página que muestra los cambios de población para las áreas dentro de Arlington.</p>

<p>Dashboard Preview</p> <p>Select each image on the right to learn about the specific pages on the dashboard. You must select all to continue:</p> <p>Page 1 provides high-level data that will be drilled down on the other pages.</p> <p>Page 2 shows the breakdown of the population in Arlington as it relates to demographics such as age, sex, and total population.</p> <p>Page 3 breaks down the population by census tract. Census tracts are unique geographic areas determined by the Census Bureau which are used to track change over time. You might notice that the tracts are slightly different in 2010 & 2015 compared to 2020. This is because the tracts are updated every 10-years to reflect changes in population.</p> <p>Page 4 looks at socio-economic variables such as poverty, income, English proficiency, education and more.</p> <p>Page 5 examines variables related to households, such as household income, type of home, occupancy and more.</p> <p>Page 6 focuses on residential labor force, such as mode of transportation to work, participation rate, and unemployment rate.</p>	<p>Vista previa del Tablero</p> <p>Seleccione cada imagen a la derecha para conocer las páginas específicas del tablero. Debe seleccionar todas para continuar:</p> <p>La página 1 proporciona datos de gran importancia que se profundizarán en las otras páginas.</p> <p>La página 2 muestra el desglose de la población en Arlington en relación con la demografía, como la edad, el sexo y la población total.</p> <p>La página 3 desglosa la población por área censal. Las áreas censales son áreas geográficas únicas determinadas por la Oficina del Censo que se utilizan para hacer un seguimiento de los cambios a lo largo del tiempo. Puede notar que las áreas son ligeramente diferentes en 2010 y 2015 en comparación con 2020. Esto se debe a que las áreas se actualizan cada 10 años para reflejar los cambios en la población.</p> <p>En la página 4 se examinan variables socioeconómicas como la pobreza, los ingresos, el dominio del inglés, la educación y otras.</p> <p>En la página 5 se examinan las variables relacionadas con la vivienda, como el ingreso familiar, el tipo de hogar, la ocupación y más.</p> <p>La página 6 se centra en la fuerza laboral residencial, como el modo de transporte al trabajo, la tasa de participación y la tasa de desempleo.</p>
<p>Arlington Disparities</p> <p>The Dashboard is not meant to be the complete picture of racial inequities in Arlington, but it does present general information to spark conversations about inequity, inform public decision-making using a racial equity lens, and to serve as a starting point for deeper analysis on a variety of topics. The Briefing Report can be used to better understand the dashboard and learn key takeaways from the data presented. Let's review a few areas. Click each image to explore some of the highlights from the Dashboard.</p>	<p>Disparidades en Arlington</p> <p>El tablero no pretende ser el cuadro completo de las inequidades raciales en Arlington, pero presenta información general para generar conversaciones sobre la inequidad, orientar la toma de decisiones públicas usando una lente de equidad racial, y servir como punto de partida para un análisis más profundo sobre una variedad de temas. El Documento informativo se puede utilizar para comprender mejor el tablero y aprender aspectos clave de los datos presentados. Vamos a revisar algunas áreas. Haga clic en cada imagen para explorar algunos de los aspectos más destacados del Tablero.</p>

Wage Gap

Because of Arlington’s employment and wage disparity, People of Color are at a disadvantage in managing the County’s high cost of living, realizing long-term financial gains, and achieving economic security and purchasing power needed to manage a job loss, a disability, or alternate housing to accommodate life changes. People of color still disproportionately earn less than \$100,000 a year – a wage that cannot afford the median home in Arlington without substantial down payment assistance or public subsidy.

Click each button to view related data:

Household income among persons of color consistently lag behind white households.

White households represent about 3 out of 4 households in Arlington but only represent approximately half of households who earn less than \$50,000.

Persons of color are two to almost three times as likely as white residents to live below the federal poverty level and have 1-3% higher unemployment rates.

What percentage of the Hispanic and/or Latino Population have a household income of “Under 50K” in 2020? *(page 5, 29.59%)*

Brecha salarial

Debido a la disparidad en el empleo y los salarios de Arlington, las personas de color corren con desventaja para afrontar el alto costo de vida del condado, obtener ganancias financieras a largo plazo, y lograr la seguridad económica y el poder adquisitivo necesario para lidiar con la pérdida del empleo, una discapacidad, o una vivienda alternativa para adaptarse a los cambios de la vida. Las personas de color todavía ganan desproporcionadamente menos de \$100 000 al año, un salario con el que no se puede pagar una casa promedio en Arlington sin asistencia sustancial para el pago inicial o subsidio público.

Haga clic en cada botón para ver los datos relacionados:

Los ingresos familiares de las personas de color son consistentemente inferiores a los de los hogares de personas blancas.

Los hogares de personas blancas representan aproximadamente 3 de cada 4 hogares en Arlington, pero solo representan aproximadamente la mitad de los hogares que ganan menos de \$50 000.

Las personas de color tienen entre dos y tres veces más probabilidades que los residentes blancos de vivir por debajo del nivel federal de pobreza y tener tasas de desempleo entre un 1% y un 3% más altas.

¿Qué porcentaje de la población hispana y/o latina tiene un ingreso familiar de "Menos de 50K" en 2020? *(página 5, 29.59%)*

<p>Zoning and Land Use</p> <p>In Arlington, 79% of all land zoned for residential development allows only single-family, detached housing. This type of zoning leaves out other housing options which increases housing prices and contributes to segregation by limiting the housing options for households with lower incomes, which is overrepresented by People of Color.</p> <p>Click each button to view related data: <i>Homeownership:</i> People of Color are much more likely than white residents to rent as opposed to owning a home. <i>Housing Type:</i> Single-family, detached housing is disproportionately occupied by white residents.</p> <p>What percentage of the Asian Population lives in “Multi Family” homes in 2020? (page 5, 73.81%)</p>	<p>Zonificación y uso de la tierra</p> <p>En Arlington, el 79% de toda tierra destinada al desarrollo residencial permite viviendas unifamiliares o no adosadas solamente. Este tipo de zonificación deja fuera otras opciones de vivienda, lo que aumenta su precio y contribuye a la segregación al limitar las opciones de vivienda para los hogares con ingresos más bajos, que están sobrerrepresentados por las personas de color.</p> <p>Haga clic en cada botón para ver los datos relacionados: <i>Propietarios de vivienda:</i> Las personas de color son mucho más propensas que los residentes blancos a alquilar en lugar de poseer una casa. <i>Tipo de vivienda:</i> Las viviendas unifamiliares y no adosadas están ocupadas desproporcionadamente por residentes blancos.</p> <p>¿Qué porcentaje de la población asiática vive en hogares "multifamiliares" en 2020? (página 5, 73.81%)</p>
<p>Educational Attainment</p> <p>College graduation rates have increased across Arlington for all race and ethnic groups. While an improvement over the last decade, Black or African American, Multiracial/Combined Populations, and Latino or Hispanic residents are nearly half as likely to graduate with at least a bachelor’s degree than White residents. Some potential factors include lower English proficiency and more than double the share of households without access to a home computer.</p> <p>Click each button to view related data: <i>English Proficiency:</i> Limited English proficiency is still four to five times higher among Latino/Hispanic, Asian, and Multiracial/Combined Populations than among White and Black/African American residents. <i>Computer Access:</i> Black or African American, Multiracial/Combined Populations, and Latino or Hispanic residents are almost three times more likely to not have access to a computer compared to White and Asian residents.</p> <p>What percentage of the Black or African American Population had a Bachelor’s Degree or higher in 2020? (page 3, 51.20%)</p>	<p>Logro educativo</p> <p>Las tasas de graduación universitaria han aumentado en Arlington para todas las razas y grupos étnicos. Si bien es una mejora en la última década, los residentes negros o afroamericanos, multirraciales/combinados y latinos o hispanos tienen casi la mitad de probabilidades de graduarse con al menos una licenciatura que los residentes blancos. Algunos factores potenciales incluyen menor dominio del inglés y más del doble de la proporción de hogares sin acceso a una computadora personal.</p> <p>Haga clic en cada botón para ver los datos relacionados: <i>Dominio del inglés:</i> El dominio limitado del inglés es todavía cuatro a cinco veces mayor entre las poblaciones latinas/hispanas, asiáticas y multirraciales/combinadas que entre los residentes blancos y negros/afroamericanos. <i>Acceso a una computadora:</i> Los residentes negros o afroamericanos, multirraciales/combinados y latinos o hispanos tienen casi tres veces más probabilidades de no tener acceso a una computadora en comparación con los residentes blancos y asiáticos.</p> <p>¿Qué porcentaje de la población negra o afroamericana tenía una licenciatura o estudio superior en 2020? (página 3, 51.20%)</p>

<p>Data Summary Now that you have seen the impact of some of the data in Arlington County, let's see how a few of your colleagues have used the dashboard in their work.</p>	<p>Resumen de los datos Ahora que ha visto el impacto de algunos de los datos en el condado de Arlington, veamos cómo algunos de sus colegas han utilizado el tablero en su trabajo.</p>
<p>Using the Dashboard Race and Ethnicity Dashboard In Action What are your thoughts about the dashboard? I found it to be what I call a conversation starter. I found that I was asking myself a number of questions just looking at page one, and that was before I really started diving deeper into the tool itself. With the line of work that we do at trades, I found the visual to depiction to be rather interesting, and I think would be very valuable for our staff at trades, making them aware of the tool. That's really where it starts. It will start there, and that will create conversation and the conversation and then will create plans, actions, ideas, recommendations.</p> <p>How have you used the Race and Ethnicity Dashboard in your Work? Vision Zero is seeking to eliminate traffic crash-related fatalities and severe injuries. We actually have an equity analysis as part of the Vision zero action plan. And I'm thinking, wow, the dashboard it doesn't need to be used alone. The dashboard can be used as a place map and when you super impose your actual field data, your area of expertise data, with that dashboard data, it kind of reveal a lot of things that are related to. For example, our crash proportionally represented throughout the county. Are there any hot spots or areas that seems to suffer more from crash-related consequences?</p>	<p>Utilizar el tablero Tablero de raza y etnia en acción ¿Qué piensa sobre el tablero? Descubrí que era lo que yo llamo un iniciador de conversación. Descubrí que me estaba haciendo una serie de preguntas con tal solo mirar la página uno, y eso fue antes de que realmente comenzara a profundizar en la herramienta en sí. Con la línea de trabajo que seguimos en las operaciones, me pareció que la representación visual es bastante interesante, y creo que sería muy valioso para nuestro personal en las operaciones, al hacerlos conscientes de la herramienta. Ahí es donde realmente comienza. Comenzará allí, y eso generará conversación y la conversación y luego creará planes, acciones, ideas, recomendaciones.</p> <p>¿Cómo ha utilizado el Tablero de raza y etnia en su trabajo? Visión Cero busca eliminar las muertes relacionadas con accidentes de tránsito y los daños graves. En realidad, tenemos un análisis de equidad como parte del plan de acción Visión Cero. Y estoy pensando, guau, no es necesario que el tablero se use solo. El tablero se puede utilizar como un mapa de lugares y, cuando uno superpone sus datos de campo reales, su área de datos de experiencia, con los datos del tablero, revela un montón de cosas que están relacionadas. Por ejemplo, nuestros accidentes representados proporcionalmente en todo el condado. ¿Hay algún punto crítico o áreas que parecen sufrir más de las consecuencias relacionadas con los accidentes?</p>

Census Tract Dashboard

While the Race and Ethnicity Dashboard is meant to provide an overall look at Arlington's demographics, there is a supplemental tool available called the Census Tract Demographic Dashboard that provides demographic information at the sub county level and allows you to drill down in specific locations. It can be used to report demographics for grants, determine communications needs for public engagement, or provide demographic information for reports and small area studies.

Click [here](#) if you are interested in seeing a tour of the Census Tract Dashboard:

The Census Tract Demographic dashboard can be accessed by typing in Census Tracts to the search box on the Arlington County webpage. This brings you to a landing page where the dashboard is hosted. Click on the image to open up the dashboard. I am going to run through some few tips on how to use the dashboard, but you always have instructions here on this arrow to the left on how to use the dashboard. The dashboard functions by selecting a tract on this map. I'm going to scroll in to the Ballston area. Then, I am going to use the selector tool here and select this tract 101409. As you can see, the dashboard has updated to reflect that selection. If you want to select other tracts, as well and add that to the selection, hold down the shift key and select as many tracts as you would like. As you can see, the dashboard continues to update with each selection. Now, I am going to clear that selection by clicking this x. Now, the dashboard returns back to the baseline. Because Census Tracts don't always align to civic associations, we've added a tool that you can zoom to the civic association area. Up here on the upper right, it says zoom to Civic Association and none is currently selected. I am going to click that box and then search for Radnor/Fort Myer Heights. That zoomed right to the civic association. As you can see, the light blue area here is Fort Myer/ Radnor/ Fort Myer heights area. I am going to change my selection tool and use the line. There I am going to select all of the census tracts that cross that civic association. And as you can see, the dashboard updated again to reflect that area. If you need this for a report, you can take a screenshot of the dashboard and make an image. If you need downloadable data, there is a reporting app right here above the map in blue. To print a report with map and data tables, use this

Tablero de áreas censales

Mientras que el Tablero de raza y etnia está destinado a proporcionar una visión general de la demografía de Arlington, hay una herramienta adicional disponible llamada Tablero demográfico de áreas censales que proporciona la información demográfica a nivel de subcondado y le permite profundizar en ubicaciones específicas. Se puede utilizar para informar datos demográficos para subvenciones, determinar las necesidades de comunicación para la participación pública, o proporcionar información demográfica para informes y estudios de áreas pequeñas.

Haga clic aquí si está interesado en ver un recorrido por el Tablero de áreas censales:

Se puede acceder al Tablero demográfico de áreas censales escribiendo Áreas censales en el cuadro de búsqueda en la página web del condado de Arlington. Esto lleva a una página de destino donde el tablero está alojado. Haga clic en la imagen para abrir el tablero. Voy a repasar algunos consejos sobre cómo usar el tablero, pero siempre hay instrucciones aquí en esta flecha a la izquierda sobre cómo usarlo. El tablero funciona seleccionando un área en este mapa. Voy a desplazarme al área de Ballston. Luego, voy a usar la herramienta selectora aquí y seleccionar esta área 101409. Como puede ver, el tablero se actualizó para reflejar esa selección. Si también desea seleccionar otras áreas y añadirlas a la selección, mantenga pulsada la tecla Shift y seleccione tantas áreas como desee. Como puede ver, el tablero continúa actualizándose con cada selección. Ahora, voy a borrar esa selección haciendo clic en esta x. Ahora, el tablero vuelve al punto de partida. Debido a que Áreas censales no siempre se alinea con las asociaciones cívicas, hemos agregado una herramienta que puede ampliar al área de asociaciones civiles. Aquí arriba en la parte superior derecha, dice ampliar Asociación civil y ninguna está seleccionada actualmente. Voy a hacer clic en ese recuadro y luego buscar Radnor/Fort Myer Heights. De esa manera se amplía directamente la asociación civil. Como puede ver, el área azul claro aquí es el área de Fort Myer/Radnor/Fort Myer heights. Voy a cambiar mi herramienta de selección y usar la línea. Allí voy a seleccionar todas las áreas censales que atraviesan esa asociación civil. Y como puede ver, el tablero se actualizó de nuevo para reflejar esa área. Si necesita esto para un informe, puede tomar una captura de pantalla del tablero y crear una imagen. Si necesita datos descargables, hay una aplicación de informes

Leading with RACE Module 6 Transcript

<p>reporting application. Click that link and that will take you to another similar application where you select again the tracts you need and export the data. Now, it's your turn to play around with the Census Tract Demographic dashboard. And don't forget to tell us how you are using it.</p>	<p>aquí encima del mapa en azul. Para imprimir un informe con mapas y tablas de datos, utilice esta aplicación de informes. Haga clic en ese enlace y que le llevará a otra aplicación similar donde selecciona de nuevo las áreas que necesita y exporta los datos. Ahora, es su turno de jugar con el Tablero demográfico de áreas censales. Y no se olvide de contarnos cómo lo está usando.</p>
<p>Summary of Module Today you learned about the County's Race and Ethnicity Dashboard: what it is, how to use it, and why it should be used to support your racial equity work. You also heard some examples of how it is being used in the workplace and got a quick overview of the Census Tract Demographic Dashboard.</p>	<p>Resumen del módulo Hoy aprendió sobre el Tablero de raza y etnia del condado: qué es, cómo utilizarlo, y porqué debe utilizarse para respaldar su trabajo en la equidad racial. También escuchó algunos ejemplos de cómo se está utilizando en el lugar de trabajo y obtuvo una visión general rápida del Tablero demográfico de áreas censales.</p>
<p>Final Thank you for joining us as we continue our journey towards racial equity. We will see you again next time as we examine the relationship between equality, equity and racial equity, and why racial equity is a priority.</p>	<p>Conclusión Gracias por acompañarnos en nuestro avance hacia la equidad racial. Los veremos de nuevo la próxima vez cuando examinamos la relación entre igualdad, equidad y equidad racial, y por qué la equidad racial es una prioridad.</p>
<p>Journey Click each marker to see where we are going on our journey or click the next button to proceed.</p>	<p>Recorrido Haga clic en cada marcador para ver hacia dónde vamos en nuestro recorrido o haga clic en el botón Siguiente para continuar.</p>
<p>Credits (Content was adapted from the following sources)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Race and Ethnicity Dashboard Overview • Arlington County's Race and Ethnicity Dashboard 2022 Briefing Report • Census Tract Demographic Dashboard Overview • Census Tract Demographic Dashboard • Pew Research Center: What Census Calls Us <p>Thank you to the Community Planning and Housing Department for their pivotal role in developing the Race and Ethnicity Dashboard, Briefing Report and the Census Tract Demographic Dashboard.</p>	<p>Créditos (El contenido se adaptó de las siguientes fuentes)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vista previa del Tablero de raza y etnia • Documento informativo del Tablero de raza y etnia de 2022 del condado de Arlington • Vista general del Tablero demográfico de áreas censales • Tablero demográfico de áreas censales • Centro de Investigaciones Pew: <i>What Census Calls Us</i> <p>Gracias al Departamento de Planificación Comunitaria y Vivienda por su papel fundamental en el desarrollo del Tablero de raza y etnia, Documento informativo y el Tablero demográfico de áreas censales.</p>
<p>Please provide your feedback.</p>	<p>Proporcione sus comentarios.</p>
<p>How will this lesson influence your journey?</p>	<p>¿Cómo influirá esta lección en su recorrido?</p>